

Chicago. -- Para soslayar la ley que prohíbe a los policías organizarse en Sindicatos y declararse en huelga, quinientas esposas de agentes de policía de esta ciudad, han anunciado la constitución de un Sindicato para actuar en defensa de los intereses de sus esposos. --Anco.

EL CAUDILLO CLAUSURA EL CONGRESO DE INGENIERIA

ASISTIERON AL ACTO VARIOS MIEMBROS DEL GOBIERNO Y EL MINISTRO LUSO DE OBRAS PUBLICAS

Un gran gentío aclamó con calor a S. E. el Jefe del Estado

Madrid. -- Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido esta mañana la solemne sesión de clausura del II Congreso Nacional de Ingeniería.

El acto se celebró en el teatro Lope de Vega. El Caudillo, que vestía uniforme de capitán general, llegó acompañado del ministro de Industria y Comercio, señor Suárez, y en otros coches llegaron los jefes de sus Casas militares y civiles, reciente general Martín Alonso y marqués de Hueter de Santillán; los segundos jefes, contralmirante Nieto Antuñez y señor Fuentes, así como los ayudantes de servicio.

En la puerta del teatro esperaban la llegada del jefe del Estado los ministros de Educación Nacional, de Obras Públicas, de Agricultura, de Marina, del Aire y de Obras Públicas de Portugal; embajador de Portugal en España, y de España en Portugal, capitán general de la región, alcalde de Madrid, presidente de la Diputación, presidente del II Congreso Nacional de Ingeniería, secretario general, subsecretario de Agricultura, directores generales de Seguridad, Prensa y Enseñanza Profesional y Técnica, jefe superior de Policía y otras personalidades.

A la llegada del Caudillo, doce y cuarto de la mañana, rindió honores una Compañía del Ministerio del Ejército con bandera y banda de música, a la que revistió el Generalísimo.

El numeroso público estacionado en los alrededores del teatro, hizo objeto a Su Excelencia el Jefe del Estado de grandes manifestaciones de entusiasmo, que se repitieron al entrar en el coliseo, a los acordes del Himno Nacional.

El local ofrecía un aspecto brillantísimo, con todas las butacas ocupadas por ingenieros de las distintas sociedades y gran número de señoras. En las primeras filas se colocaron los directores generales de los distintos Departamentos. En el escenario, adornado con tapices y profusión de plantas, se hallaba el estrado presidencial, donde habían de tomar asiento el Caudillo y los ministros.

El Generalísimo ocupó el sillón presidencial, y a su derecha se situaron los ministros de Industria, Marina, Agricultura y Aire y a su izquierda, el presidente del Congreso, ministros de Obras Públicas de Portugal y de España y de Educación Nacional.

Abierta la sesión, el jefe del Estado concedió la palabra al secretario general del Congreso, quien dió lectura a las conclusiones aprobadas que se refieren a los temas de industria eléctrica, explotación agrícola, montes, industrias forestales, siderurgia, construcción, transportes, explotaciones mineras, enseñanza técnica y economía.

A continuación, el presidente del Congreso, agradeció la entusiasta cooperación de todos los ingenieros, así como al Generalísimo su colaboración y su presencia en la sesión de clausura y dió que todos le prestarán su más leal colaboración para alcanzar el resurgimiento de España.

Seguidamente, Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció un importante discurso que fue interrumpido varias veces por las constantes aclamaciones del auditorio.

Terminado el acto, el Caudillo abandonó el teatro, siendo despedido por todos los presentes con las mismas ceremonias que a su llegada.

LA ESPOSA Y UNA HIJA DE CHURCHILL, EN ESPAÑA

Llega a Madrid el ministro de Asuntos Exteriores de Colombia

Londres. -- La esposa de Winston Churchill y su hija, señora de Christopher Soames, han salido en avión para Madrid, donde pasarán unas cortas vacaciones. --Efe.

LLEGAN A MADRID

Madrid. -- A las dos de la tarde, en avión, llegaron a Madrid la esposa y la hija del ex-premier británico Winston Churchill que fueron recibidas en el aeropuerto de Barajas por personal de la Embajada británica y jefes de aeródromo. --Cifra.

LLEGA UN MINISTRO COLOMBIANO

Barajas. -- Procedente de París, llega el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, don Evaristo Spaurdis, al que acompaña el inspector general del Ejército colombiano, general Perdomo. En el aeropuerto era esperado por el ministro de Asuntos Exteriores, enaragado de Negocios de Colombia en España, presidente del Instituto de Cultura Hispánica, señor Sánchez Bella y otras personalidades. --Cifra.

"ES INDISPENSABLE EL PLANEAMIENTO DE LA MARCHA ECONOMICA, INDUSTRIAL, AGRICOLA Y TECNICA DE LA NACION"

"Dentro de cuatro o cinco años habremos duplicado la renta industrial española"

Discurso del Caudillo en la sesión de clausura del II Congreso de Ingeniería

Discurso del Caudillo en la clausura del segundo Congreso de ingenieros civiles.

Señoras y señores: La transcendencia de este Congreso de ingeniería me obliga a pronunciar algunas palabras más que las protocolarias de clausura la sesión.

En este Congreso de Ingeniería y en los trabajos que durante esta semana habéis desarrollado, se encuentra el símbolo más destacado de la revolución nacional española. Si miramos hacia atrás y vemos que han transcurrido treinta años de un Congreso a otro, podemos apreciar la gran variación que han sufrido los conceptos españoles sobre los distintos temas. Si hace treinta años hubiéramos tenido las ideas de hoy, no cabe duda que cuatro o cinco Congresos intermedios hubieran ido jalando y estimulando el adelanto de nuestra técnica y de nuestra ciencia. Y, sin embargo, el perderse treinta años sin inquietud para llegar a esta segunda reunión, nos revela la necesidad de la revolución nacional española; la necesidad de un cambio profundo que planee, dirija y encauce las aplicaciones de la técnica para servir las necesidades económicas y cotidianas de nuestro pueblo.

Aquel "dejar hacer", aquel abandono del planteamiento y de la dirección, base de la vida de las sociedades políticas liberales, es ya incompatible con el progreso y la mejora de las naciones viejas. Llevamos veinticinco siglos de explotación de las riquezas de las entrañas de España y de su superficie, desde que los romanos iniciaron la explotación de nuestros minerales, dos mil quinientos años en que venimos agotando los productos naturales de nuestras tierras, los frutos y los minerales, para llegar a una situación de agotamiento de las riquezas fáciles y en la que el crecimiento de la población no marchaba paralelo con la multiplicación y el aumento de la riqueza. Pueden los pueblos jóvenes y poco poblados, los que poseen grandes riquezas naturales, abandonar la dirección y el acaramiento de su progreso, pero es imposible esto en naciones como la nuestra, porque ello repercutiría --mujeres españolas-- en forma gravísima en vuestros hogares, en vuestro bienestar y no digamos en el de vuestras hijas y vuestras nietas.

Es necesario e indispensable, como se ha demostrado en la lectura que acabamos de oír al secretario, el planeamiento de la marcha económica, industrial, agrícola y técnica de la Nación. Esta es la demostración más palpable que cuando se redimen las mejores cabezas de la nación para examinar el proceso español, lo primero que hacen es planear, es dirigir, es proponer al jefe de la nación cuáles son, a su juicio, las directrices más convenientes para el resurgimiento nacional y la construcción de una sólida economía.

(Pasa a cuarta página)

HOY, SOLEMNE INAUGURACION DE LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE SAN PEDRO DE CARDEÑA

Será presidida por el ministro de Educación Nacional que desde ayer tarde es huésped de honor de Burgos

Bendición especial del Santo Padre a los fieles que acudan a dicho acto

Según tenemos anunciado, hoy se celebrará en el histórico monasterio de Cardena los solemnes actos inaugurales de la iglesia restaurada de dicha Abadía.

Las ceremonias revestirán excepcional esplendor, siendo presididas por el ministro de Educación Nacional.

DON RAMON MENENDEZ PIDAL, EN BURGOS

Desde mediodía de ayer, es huésped, asimismo, de esta ciudad, el ilustre director de la Real Academia de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal.

Desde Madrid, acompañaron al insigne filólogo el académico señor Gómez Moreno y don Matías Martínez Burgos.

A su llegada a nuestra capital, fué cumplimentado en el Hotel Condestable, donde se hospeda, como huésped de honor de Burgos, por el alcalde, señor Díaz Reig y el concejal don José María Codón, los cuales notificaron oficialmente al ilustre viajero el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento, en su última sesión, de nombrarle hijo adoptivo de la Cabeza de Castilla.

El señor Menéndez Pidal agradeció vivamente dicho nombramiento, diciendo que lo consideraba como el mas honroso título que podía recibir y le emocionaba profundamente. Tuvo frases de especial cariño para Burgos, evocando asimismo los años de su niñez en que vivió en nuestra ciudad y las ocasiones en que vino a ella, como en el año 1921, en que pronunció una conferencia en los actos conmemorativos del centenario de la Catedral y posteriormente, con ocasión del Milenario de Castilla.

Después de almorzar en la intimidad, el señor Menéndez Pidal, acompañado por los señores Gómez Moreno, Martínez Burgos y Codón, salió a pasear por la ciudad, visitando, además, la Catedral, la Cartuja y otros monumentos.

LLEGA EL MINISTRO DE EDUCACION

El ministro señor Ibáñez Martín llegó a nuestra ciudad a las diez menos cuarto de la noche de ayer, acompañado de su secretario, señor Arcocha. Siendo cumplimentado en el Hotel Condestable por el capitán general de la Región, gobernadores civil y militar, presidentes de la Audiencia y Diputación, alcalde de la ciudad, directores del Instituto, Normal, Escuela de Trabajo, Biblioteca provincial, delegado administrativo de Primera Enseñanza y delegado de Educación Popular.

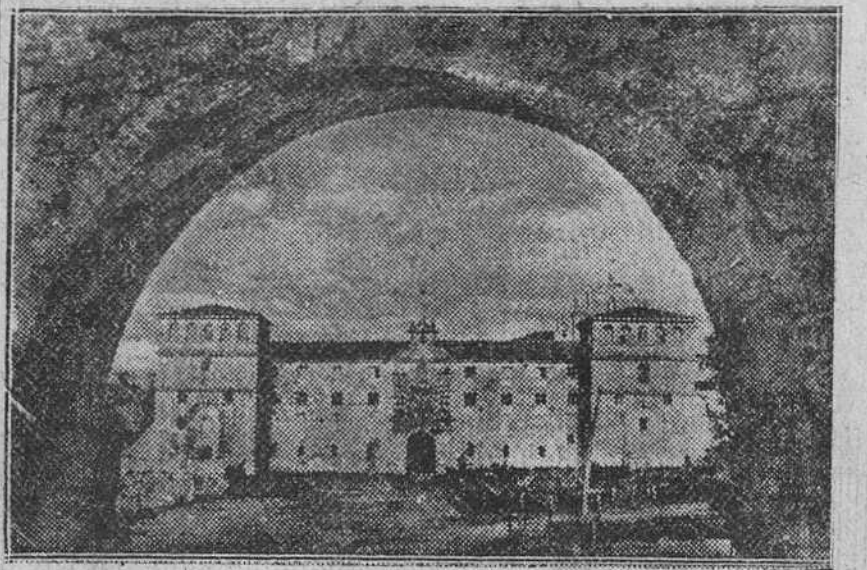
El señor Ibáñez Martín departió en el "hall" del Hotel amplamente con las mencionadas personalidades, a las que se unieron los académicos, señores Menéndez Pidal y Gómez Moreno, prolongándose la tertulia hasta cerca de las once de la noche, a cuya hora el ministro fué obsequiado por el gobernador civil de la provincia con una comoda infamia, a la que asistieron las primeras autoridades.

De sobremesa los comensales celebraron amplio cambio de impresiones sobre problemas y aspiraciones de Burgos para las que el ministro tuvo una cariñosísima acogida, mostrando por ellos vivo interés.

Después se retiró a descansar.

Hoy, a primera hora, visitará las obras del Grupo conmemorativo y de la Casa de Miranda y poco después de las once, se trasladará al Monasterio de Cardena para presidir los actos anunciados.

También son huéspedes ya de Burgos para asistir a aquellos, los Abades de Silos, Vía Cell y Dueñas, así como el



Prior de La Oliva, esperándose de madrugada la llegada de las demás personalidades que oportunamente anunciaremos. MAS DE SEISCIENTAS PERSONAS INSCRITAS EN EL TURISMO

Existe en la ciudad extraordinaria animación por concurrir a los solemnes actos de Cardena. De lo que puede dar fe el hecho de que en la Oficina de Fomento de Turismo se hayan expendido más de seiscientas tarjetas para los 16 autobuses que realizarán el servicio, sin interrupción durante todo el día.

Además numerosísimas personas se trasladarán en coches particulares y otros medios de locomoción a la histórica Abadía en esta memorable jornada de exaltación espiritual y ciudadana.

BENDICION ESPECIAL DEL SANTO PADRE

Ayer, tarde, se recibió en el Monasterio de Cardena el siguiente despacho

D. RAMON MENENDEZ PIDAL

Por Teófilo LOPEZ MATA Cronista de la Ciudad



Un acuerdo del Excmo. Ayuntamiento incorpora al grupo Selecto de los Hijos Adoptivos de Burgos a don Ramón Menéndez Pidal.

El justo y ponderado homenaje de la Ciudad, se condensa en reconocimiento y admiración hacia la personalidad más destacada, hoy, de la Cultura española, tan espiritualmente vinculada a nuestra tierra, y tan animada siempre de generosa y desbordante pasión por Castilla, a la que considera como su segunda patria local.

En los horizontes abiertos por el escaudado investigador en el campo de la historia y de la Filología española, de la que es el verdadero fundador, brillan los temas castellanos, entrañablemente burgaleses, radiantes de belleza, originalidad y hondura, armoniosamente resutados sobre el fondo de una realidad histórica impresionante.

De temas poéticos de viejos poemas perdidos, han surgido esas incomparables creaciones de la "Leyenda de los Infantes de Lara", de "La Condesa traidora" mujer del Conde García Fernández; del "Infante don García", último conde soberano de Castilla, y en estos cuadros burgaleses de violento dramatismo y de sombría grandeza, la realidad histórica y la ficción quedan magníficamente deslindadas.

La labor infatigable sobre diplomas de los primeros siglos de la Edad Media, descubre al espíritu penetrante de Menéndez Pidal un caudal de formas romances, firme base del dialecto castellano de la Cantabria, de Lara y de Burgos, centro político y social del condado creado por Fernán González, modalidad lingüística (origenes del Español, 929) cuya expansión determinó una formidable cuña, que penetra desde el Norte hasta el mar de Cádiz.

Y la sagaz interpretación de estos fondos documentales, despiertan ecos en la remota lejanía de los siglos que contemplan el origen del Condado de Castilla, y la silueta heroica de sus condes, fuertemente vitalizados en sus rasgos y perfiles.

Mas la obra capital del insigne escritor, tan apasionado por estos temas de historia y lingüística castellana, se centra en la gloria más auténtica burgalesa, en la personalidad que más puede exaltar el orgullo nacional y que mayores resonancias registra en la historia y literaturas extranjeras. Rodrigo Díaz de Vivar.

La magna reconstrucción de la gigantesca figura de Rodrigo, tiene un

precedente en el "Cantar de Mio Cid" con su texto depurado, su gramática y el vocabulario magnífico, publicado por don Ramón en 1908.

En "La España del Cid" (Madrid 1929) la exhumación del héroe histórico, real, de carne y hueso, sistemáticamente negado, irónicamente comentado, relegado en ambiente novelesco, deformado por quiméricos ropajes y fantásticas acciones, se levanta con majestad, y serenamente se enfrenta con las exigencias de la crítica más severa, para proclamar el valor de una personalidad, la más fuerte de la raza en los largos siglos del medioevo español.

De Cidrot son las siguientes palabras: "El Cid de Dozy, el "condottiere" está muerto. El de Risco apenas vivió. El de Pidal vive y será perdurable". Y de Ramón Pérez de Ayala el comentario: "La España del Cid es, a mi juicio, el libro más importante que se ha publicado en España hace mucho tiempo, todo español ganoso de conciencia hispánica, debiera leerlo y releerlo...".

En esta obra admirable de la historiografía contemporánea, los robustos y seguros perfiles del héroe, lo mismo que la ruta histórica, de maravilla, del Campeador, quedan grabados con transparente precisión en el cuadro magnífico de la vida española del siglo XI.

La proyección cívica levantada con alardes de investigación e interpretación, alcanza esa rara estimación concedida a las obras excepcionales, que por sus bellezas y valores suelen considerarse como definitivas.

Con aureola de sólidos prestigios en la alta intelectualidad mundial, don Ramón, como le llaman con acento de respetuosa familiaridad todos los que le quieren y admiran, evoca, con rayante afabilidad, la alegría de recuerdos infantiles crispada por dolorosas emociones en el Burgos lejano de 1880.

Su padre, don Juan Menéndez, presidente de Sala de la Audiencia de Alcabete, fué trasladado en Mayo de ese mismo año a la Territorial de Burgos, instalándose con su familia en la calle de Santander, número dos, frente a la Capitanía General (Casa del Corón). El muchacho de once a doce años, estudiante del segundo curso del bachillerato, asistió a la cátedra de Historia de España explicada en el Instituto por don José Martínez Ribes "un viejo enjuto de barba de arriño" al decir de don Ramón, y en ella, agrega, "empecé a aprender los hechos de Castillla bien destacados entre los grandes de España".

La enfermedad de su padre, llevaba con frecuencia a casa del presidente de Sala a dos jóvenes sacerdotes burgaleses, don Eustaquio y don Prudencio Melo, con quienes no obstante la diferencia de edad, anudó firme amistad, singularmente con don Prudencio, el cual cariñosamente emplazaba al joven estudiante para ser su Provisor cuando él fuera Obispo. "El en efecto --comenta don Ramón-- fué después prelado y muy insigne Obispo de Vitoria y Arzobispo de Valencia, pero yo me quedé bien lejos de poder desempeñar su Provisorato".

Infancia del ilustre historiador se empuñaban de la tristeza del hogar, ante el avance de la enfermedad de su padre, en contraste con la alegría que invadía

(Continúa en cuarta página)

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL, EN BURGOS



EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL SR. IBANEZ MARTIN, POSA, EN EL HOTEL CONDESTABLE PARA "DIARIO DE BURGOS". -- EN LA FOTO LE ACOMPAÑAN LAS AUTORIDADES QUE ACUDIERON A RECIBIRLE (Foto "Fede")

IMPOSICION DE LA GRANCRUZ DE ISABEL LA CATOLICA AL PRESIDENTE OSPINA

Bogotá. -- El embajador de España en la capital, señor Alfaro, durante una solemne recepción celebrada en la Embajada, ha impuesto las insignias de la Gran Cruz de Isabel la Católica al presidente de la República, don Mariano Ospina.

Con esta ocasión pronunciaron discursos el presidente de la República y el embajador español.

Al acto asistieron el presidente electo Laureano Gómez el Gobierno, el Cuerpo Diplomático acreditado en Bogotá y las más altas jerarquías de la República. --Efe.

FRANCIA, ALEMANIA, ITALIA Y EL BENELUX ESTAN ACORDES RESPECTO A LA UNION OCCIDENTAL

En Londres -donde se propuso otro plan- la publicación de un comunicado ha sorprendido

París. --Oficialmente, el Gobierno francés anuncia que ha llegado a un acuerdo con Italia, Alemania occidental y los tres países del Benelux, para iniciar las negociaciones acerca la unificación en la producción de carbón, acero y para el establecimiento de una alta autoridad común con plenos poderes para dirigir tal unificación.

También se anuncia oficialmente que Francia ha acordado con Inglaterra tener informado al Gobierno de Londres del desarrollo de las conversaciones.

EXTRAJEZA EN LONDRES

Londres. --Inglaterra propuso en el último momento la celebración de una conferencia entre las potencias occidentales --Francia, Alemania occidental, Bélgica, Italia, Luxemburgo y Holanda-- antes de que estas comenzaran sus conversaciones acerca de la unificación de la producción del carbón y del acero. La publicación de comunicados oficiales franceses ha constituido una sorpresa para los círculos oficiales de Londres, donde se tenía la impresión de que Schuman había acogido favorablemente la propuesta inglesa de la consulta previa de los siete países, antes de comenzar las conversaciones. Al anunciarse que el ministro francés había celebrado esta mañana una conferencia con el embajador inglés se pensó en que habría acuerdo.

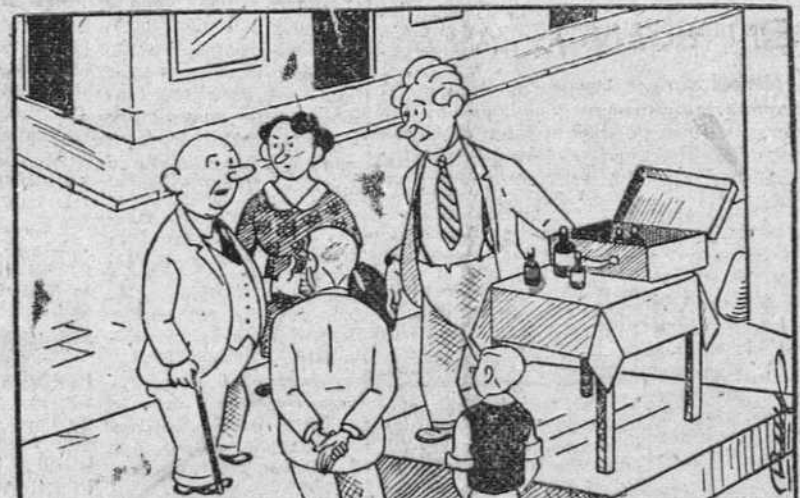
Posteriormente se ha sabido que Schuman hizo constar al embajador que la propuesta inglesa de la consulta previa de los siete países, antes de comenzar las conversaciones. Al anunciarse que el ministro francés había celebrado esta mañana una conferencia con el embajador inglés se pensó en que habría acuerdo.

Nueva York. -- David Mc. Millán, comerciante norteamericano, que hace diez años, compró por ciento setenta y cinco pesos en una tienda de antigüedades un óleo, en Buenos Aires, adquirió, sin saberlo, un cuadro de Velázquez. Por lo menos, esta es la conclusión del perito Sigmund Rothchild, después de varios meses de intensa investigación. El óleo ha sido asegurado en veinticinco mil dólares, aunque Rothchild cree que el precio de venta será mucho mayor.

Mc. Millán dijo que compró el cuadro en una tiendecita de antigüedades de la avenida de Callao, "porque me pareció un cuadro simpático, y porque tenía la manía de comprar cosas antiguas".

Dijo que el cuadro es uno de los primeros que pintó Velázquez. Es una escena, y muestra a un hombre sentado en una mesa y bebiendo.

OPTIMISMO, por RUY



--¿Un frasco de "erecepele", señor? ¿Cómo le quiere, grande o pequeño?

--Pequeño; no me gusta llevar el cabello demasado largo.

EL MONASTERIO DE SAN PEDRO DE CARDEÑA

SANTUARIO BURGALÉS DE FE Y DE HISTORIA

GLORIOSO RESURGIR DE UNA VIEJA ABADIA

Por Fray María Jesús ALVAREZ
ABAD DE CARDEÑA

Cardena, gloriosa y antiquísima abadía benedictina, tan cargada de historia que apenas puede con su peso; relicario precioso de los restos de los doscientos mártires que en su claustro vertieron por Cristo la sangre generosa de sus venas; museo del arte en sus más variadas formas; casa solariega y asilo amado del más aguerido y leal de los caballeros cristianos que ha cabalgado por los caminos polvorientos de nuestra Patria; mausoleo soberbio de sus gloriosos despojos; pantheon augusto de la más florida nobleza castellana; cuna y forja de innumerables héroes, de sabios y de santos; símbolo y exponente del alma española; perla brillante engastada en nuestra corona real; página elegante de nuestra incomparable edad de oro; poema heroico de las gestas de nuestra brava e indomita raza...

Cardena... vida, fuerza, amor, alegría, canto, poesía y oración durante más de once siglos, fué herida de muerte por la espada cruel de la "desamortización" blandida con engaño, odio y maña refinada por los eternos enemigos de Dios y de la Iglesia; su cuerpo de gigante se desplomó, permaneciendo inerte, exánime, abandonado, olvidado...

Los sólidos y anchos muros de aquella esbelta abadía se desmoronaron bajo la acción corrosiva del tiempo; sus piedras labradas, sus vistosos adornos, sus cornisas, capiteles y columnas, trabajadas con paciencia admirable por las hábiles manos de sus monjes, amasadas con el sudor de sus frentes y unidas con amor, fueron desparamadas por doquier; sus claustros cayeron ruinosos como miembros sin vida...

Aquellos patios monacales adornados con la silueta austera, alegre y graciosa del monje, quedaron tristes, desolados; en lugar del rosario, del lirio y de la azucena brotaron las zarzas, las ortigas, los espinos y los abrojos...; la hiedra estrechó en apretado abrazo y cubrió compasiva con su verde manto aquellas paredes descarnadas; en su iglesia, desierta y lúgubre, a las voces angélicas de los monjes y a los armoniosos acordes arrancados al órgano, sucedieron los tristes lamentos de los buhos y los inconsolables gemidos de las lechuzas; y en su rica biblioteca, la polilla y los ratones roían los manoseados y valiosos pergaminos.

El valle y el monte del Monasterio, hasta entonces alegres y so-

ros con el eco del frecuente repique de las campanas de su alrosa torre, con el canto del obrero y del pastor, con el balar de los rebaños y el mugir de los animales, con el ruido de los carros y el trajar de las faenas, enmudecieron con un silencio sepulcral. La desolación cubrió sus fértiles campos y extendió su negro manto sobre aquel cenobio, antaño glorioso, velando su letargo durante tristes e interminables años.

Dios bondadoso escuchó los ayes lastimeros y angustiosos que salían de aquellas ruinas yertas y abandonadas...; y después de tenebrosa noche, iluminada tan sólo por alguna débil y pasajera estrella, amaneció una aurora luminosa, risueña, esperanzadora; amaneció un día glorioso en los fastos de la historia monacal.

Un ángel bueno fué enviado a remediar el mal, a consolar aquella voz llorosa; se acercó a los restos e infundió en ellos un alma joven y vigorosa. Y los miembros de aquel cuerpo empezaron a moverse, a cobrar vida y robustez; la sangre volvió a circular por sus venas; las piedras diseminadas volvieron a reunirse, a ordenarse, a ocupar el lugar que antes habían tenido y para el cual habían sido cinceladas; las columnas se levantaron de su postración; los adornos tornaron a lucir su arte... El milagro de la resurrección se había obrado merced al sacrificio y trabajo y constancia de los monjes del Cister y a la ayuda generosa prestada por nuestro católico Gobierno.

Y ahora en los claustros vuelve a verse el místico perfil del monje desgranando las cuentas del Santo Rosario, absorto en la lectura de su libro o extasiado en la contemplación del cielo.

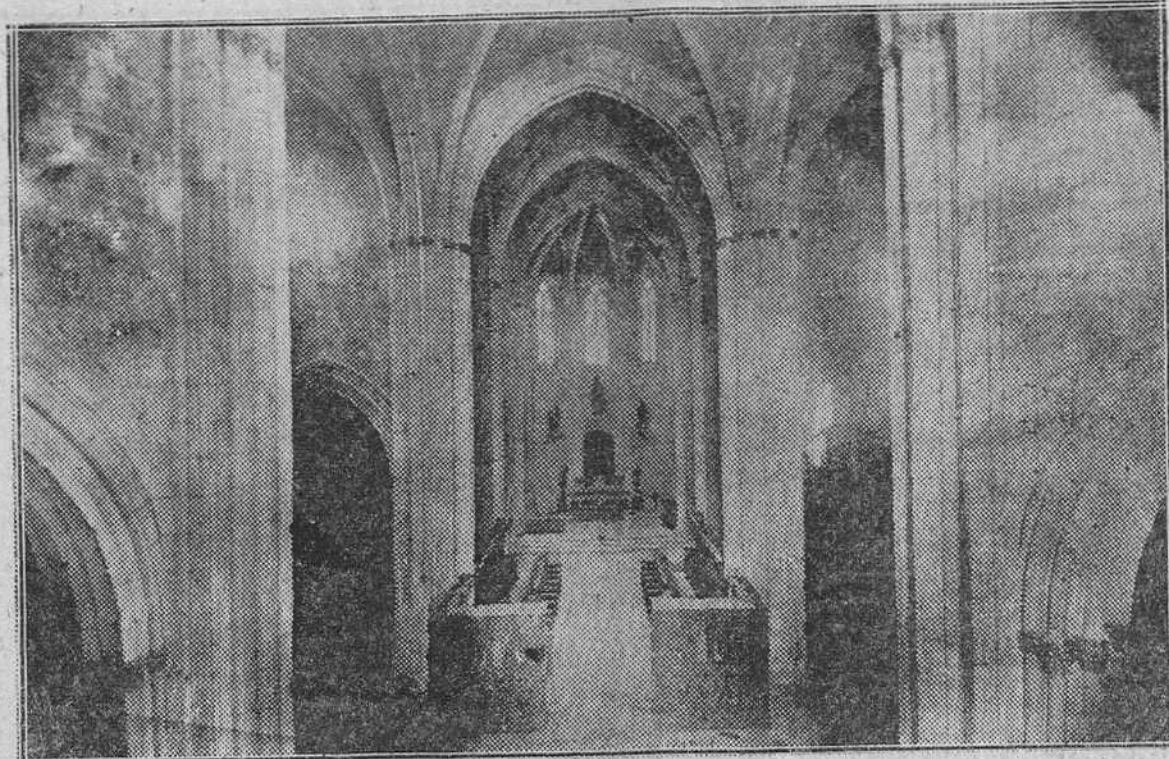
En su bella y artística Iglesia vuelven a resonar desde hoy las dulces melodías del canto de las divinas alabanzas; y en sus torres repican las campanas lanzando al aire sus sonidos, graves y majestuosos unas veces, alegres y juguetones otras, místicos y plácidos siempre.

Y sus jardines tornan a florecer; sus tierras se ven de nuevo cubiertas de doradas mieses; su biblioteca se enriquece con instructivos y esocogidos volúmenes; en sus lomas y hondanadas vuelve a oírse el balido de sus ovejas y en sus prados pacen tranquilos sus ganados.

Todo va recobrando vida nueva con la resurrección de la nueva Abadía.

Cardena, relicario de mártires, lugar de gesta cidiana y Cenobio milenar

Por Manuel AYALA
Canónigo Penitenciario
de la S. I. C. B. M.



La alti-planicie burgalesa no está íntegramente concebida cuando se la imagina coronada sólo de castillos que verguen su alrosa silueta en los alcances de los campos. Tierra de héroes y también de santos, lo será a la vez de castillos y monasterios y cabe la fortaleza que enhiesta se destaca en la colina, cual símbolo de pujanza y heroísmo, se levanta en plácida hondanada, mo, se levanta en plácida hondanada, el humilde eremitorio y ambas representaciones constituyen fiel reflejo del ascetismo racial de un pueblo que tiene entreveradas las páginas de su historia de hazañas de héroes y de milagros de santos, que ha moteado su geografía de ermitas y castillos, que ha blasonado sus escudos de cruces y de espadas, y que ha exornado el solar de sus mayores con tumbas de caballeros y sepulcros de monjes. Tal sucede en San Pedro de Cardena.

La visita a Cardena constituye un breve pero interesante circuito turístico: Burgos, Cardena y Cardena (10 kms.) — Cardena, Carcedo, Cardenado y Burgos (12 kms.).

Saliento por el magnífico paseo de la Quinta se discurre luego al pie de la Cartuja de Miraflores y después de 4 kms. de fácil y ameno recorrido por la nueva carretera se llega a una garganta formada por dos altozanos, prolongados de Norte a Mediodía que encierran un conjunto de edificios de variada fisonomía.

Es el antiguo monasterio de Cardena, sepulcro de los gloriosos santos San Esteban y sus doscientos compañeros mártires, y de San Sisebuto, Abad, y al mismo tiempo panteón de la Castilla Condal e íntimamente ligado con la heroica personalidad del Cid Campeador.

Muy grata impresión produce en el ánimo el aspecto exterior del convento, escondido en un valle de apacible soledad. En primer término se halla la barroca fachada, a la que adorna la estatua equestre del Cid y varios escudos de España y de la Casa. Dos claustros dignos de mención tuvo el Monasterio, el uno de transición, entre ojival y renacentista. Del otro, el de los mártires, se conservan unas columnas que sustentan pequeños arcos ciegos, de reconocido interés arqueológico, ya que son considerados como elementos bizantino-bizantinos restos del primitivo cenobio. En este claustro de excelente construcción, siglo XV, en estilo gótico-romano, se conserva una portada ojival y los cancellos de una Iglesia muy antigua que estuvo en el ala del Claustro frente de la actual.

La Iglesia, es de elegante arquitectura, edificada sobre la primitiva románica, en 1447, por el Abad Pedro el Burgo, a la manera ojival; aunque a su vera existe la torre de tipo almohade, que tiene columnas con capiteles trapeciales, que hace remontar la construcción al siglo X o XI.

Es la torre cuadrangular, cuya parte antigua consta del cuerpo inferior sin huecos, del segundo con una ventana, otro con un ajimez, y el superior con ventanas de tres vanos. Su labra es tan ingenua y primitiva, dentro del románico del Pirineo, que nos hace suponerla coetánea del Cid, y sólo guarda analogía con las capitales de San Salvador de Leire. La talla está hecha a bisel, modalidad que gozó de larga supervivencia en el arte rural español. Aparece la vida cenobítica en este valle de Cardena, en los albores de la historia monástica española tan pronto, que las crónicas primitivas le designan con el nombre del Proto-monasterio benedictino en España.

Los historiadores de la Orden suponen su origen en el siglo VI, dándole por fundadora a la dama Sancha, la que, según ellos, fué sepultada con su hijo Teodorico en la Iglesia. Tenemos pruebas documentales de su existencia en la antigüedad que se remontan al siglo IX. En 24 de Septiembre de 902 hacen una donación a estos monjes benedictinos el Conde Gonzalo Teliz y su esposa Flámla. En 931 Alfonso IV, de Asturias, confirma un privilegio de Alfonso III el Magno, de fecha ignota, del privilegio original, expedido acaso cuando en 899 repoblaba la comarca.

Saqueado y destruido el Monasterio por los musulmanes a mediados del siglo X, fué reedificado por el Conde Garci-Fernández de Castilla, quien hubo de ser enterrado en él junto con su esposa Ana.

Grande había sido en todo momento la popularidad que mereció este monasterio en la España cristiana. Mas lo que le concitó extraordinaria veneración fué el glorioso martirio de 200 monjes, con su abad San Esteban a la cabeza. Era tan grande que algunos reyes, entre ellos Isabel la Católica y Felipe II, hicieron viaje a propósito para visitar el monasterio y su claustro de los Santos mártires.

No es fácil precisar la fecha del martirio. La Crónica General de Alfonso el Sabio consigna el hecho sin más detalles: "En de aquella ugeada fué astraído el monasterio de San Pedro de Cardena; et mataron duzeientos monjes en un día et yacen todos soterrados en la claustra et faz Dios por ellos muchos miraglos". Dozy, indiscutible autoridad en problemas de historia arábiga, apunta aquella ugeada el año de 934; mas no se compagina bien con el abadengo de San Esteban, a quien por tradición se señala como el proto-mártir de Cardena.

Probablemente sería el año 953 (5 de Agosto) periodo en el que existió un abad, Esteban, cuyas memorias terminan en 1 de Agosto de tal año. Con esta época coincide una incursión de Ahmed-ben-Isa, gobernador de Badajoz y otra del gobernador de Medinaceli, el sanguinario Galib, quienes e la Zepha o azeipha (expedición de verano) irrumpieron al frente de dos numerosos ejércitos por tierras de León y Castilla, avanzando el último sobre San Esteban de Gormaz y siguiendo la vía romana que desde Cluni pasaba por donde hoy se asientan los pueblos de Tordeles, Puente de Paredes y Palazuelos, llegó hasta la comarca de Burgos.

En su retroceso se corrieron hacia el Nordeste, hasta Palacios de Benaver (Ahenayel), donde también las ruinas y el martirio señalan las huellas de su paso devastador. A impulso de su lascivia, se propusieron el día 6 asaltar el convento de monjas benedictinas; mas ellas, que a tiempo lo supieron, se mutilaron la nariz para prevenir los carnales deseos de los mahometanos, quienes defraudados en sus intentos se ensañaron en general hecatombe que proporcionó la palma del martirio y de la virginidad a trescientas religiosas.

Corrobora esta idea la carta que sabemos por las historias árabes se leía el 12 de Agosto en la mezquita de Córdoba, en la que el capitán moro Galib daba cuenta del halagador resultado para él de sus correrías por tierras de cristianos y poco después llegaba a Córdoba un nutrido convoy de cruces y campanas.

Si la memoria del Cid es interesante en la historia de la Patria, si sigue de cerca Cardena, el primer lugar en importancia dentro de la Gesta Cidiana.

En el monasterio, del que es amigo por juro de familia, es acogida por los religiosos, sin temer a las sanciones con que las Cortes Reales amenazaban a los que socorriesen a Rodrigo y a los suyos. Allí convocó el Cid a sus mesnadas y a los vasallos que habían de expatriarse con él. En el templo de San Pedro oye la misa postrera al salir desterrado, antes de la conquista de Valencia. Junto al portal monástico, se despidió de su mujer y de sus hijos con el corazón palpitante y amargado, mientras asoma el llanto a los ojos de los suyos, y se quiebra en un suspiro el férreo pecho del guerrero invicto, como el Poema del Mio Cid consigna en estrofas de vigoroso estilo realista:

"La oración fecha, la misa acabada está, salieron de la iglesia, ya quieren cabalgar."

El Cid a Donna Ximena ibala a abrazar, Donna Ximena al Cid la mano le va a besar

Llenos de llanto los ojos, que no sabe como estar.

Y el Cid a las niñas tornolas a mirar: A Dios os encomiendo y el Padre Escribid."

Agora nos partimos, Dios sabe el ayuntamiento."

Y aquí vió Ximena pasar las inacabadas."

(Continúa a la página siguiente)

EL CABALLERO RODRIGO DIAZ DE VIVAR EN EL VALLE DE SAN PEDRO DE CARDEÑA

SEMBLANZA HUMANA DEL CID

"La fama del Monasterio de Cardena va unida a la fama del Cid como la hiedra se une al tronco robusto y vigoroso de cuya savia se alimenta..."

(Amador de los Rios)

Por Juan José CALLEJA

Se me invita a que, como autor de "Los Monjes Blancos del Valle"—crónica "sui generis" de Cardena—, hable del Monasterio en relación con la figura del Cid. La proposición es halagadora. Mas, dentro del anchuroso campo de la épica, el tema cidiano se ha prodigado en su justa medida para caer ahora en reiteraciones. Unos acuden a la Historia—condensada en los viejos cronicones—, o a la Leyenda—divulgada a la rosa de los vientos—, al Poema o al Romancero. Todo el Mundo habla del Cid. Los hijos de la América latina. Invocan emocionados: ¡la España del Cid! El Mundo entero conoce y propaga las hazañas de Rodrigo. ¿Que añadiremos ya nosotros...?

Desde los tiempos de la juglaresca, entre cantares de gesta, se han extendido sus proezas. Y, mientras la literatura heroica—enriquecida con la epopeya cidiana—exalta al guerrero, simbolizado en Mio Cid, la imaginación gusta de recrearse en la evocación del Campeador cabalgando triunfante por la llanura de Castilla, jinele sobre "Babieca".

Enemigos irreconciliables del tópico, pretendemos llamar la atención del lector sobre un aspecto poco analizado en el estudio de la vida del Campeador. Sabemos del héroe en cuanto a su condición de guerrero, pero el vulgo desconoce al hombre en su estrecha vinculación humana con Cardena. De tal modo que no exageramos al proclamar que es en el histórico Monasterio donde más y mejor se agiganta esa personalidad del Caballero Rodrigo Diaz de Vivar.

En los campos de batalla es el caudillo que se sitúa al frente de sus mesnadas. En el valle escondido de Cardena, envuelto en el profundo silencio

de sus leales, toma la dirección del valle de Cardena, donde le aguarda la esposa, los hijos y... una despedida. Mientras cabalga, Rodrigo piensa... piensa. Ahora no es el guerrero autogloriado por la victoria en cien batallas y torneos. Es el esposo, el padre, el hombre, en toda su humana afectividad.

En el cuadro patético de la despedida, se dibuja con más fidelidad y realismo la semblanza del héroe burgales. No hay pasaje más emotivo, ni momento más conmovedor en el Poema que aquel en que se recoge, pincelada tras pincelada, la partida hacia el destierro, rubricada por el enterecedor abrazo con que el Cid estrecha a su atribulada Jimena y el filial osculo a los hijos, jirones de su corazón.

—Levantad bien los ojos al Cielo, esposa mia. No lloréis por mí, pues cumplí con las leyes de mi pueblo... Llorad por Castilla...

En presencia de sus lanzas y capitanes—Alvar Fañez y Antolinez—, ved como al templo aguerido del Cid se antepone la ternura del hombre y como su espíritu tiene expresiones del mas subido valor emocional.

Ya corona el páramo su cortejo. Pero aún Rodrigo cumple otro deseo: apease del corcel y desde la cima del monte, tiende su mirada lánguida por las tierras del valle. Afiliado, apenado en el ta se nubla y siente que unas lágrimas vacío impuesto por la soledad, su vislumbre a las primeras lágrimas del Cid—bajan al rostro, regando el campo, tantas veces estremecido ante el recio galope de su alazán. Sólo el cielo y la tierra son testigos de que ha llorado el gran caballero Rodrigo Diaz de Vivar...

Estas y otras escenas de idéntico matiz sentimental descubren al hombre cuando le invade una emoción tan in-



de la vida claustral, es el hombre quien rinde culto y veneración a San Pedro y a Santa Maria, sus predilectas devociones. En el momento decisivo de la pelea, su juventud se impone al brío. En la tregua de las campanas, el casto y remansado amor de Jimena, a la ve hemencia de la pasión... Es enérgico, pero indulgente. Sus sentimientos son nobles, nunca mezquinos. Y cuando en Castilla hay que hacer brillar el sol de la justicia, no duda en tomar juramento al mismo Rey. Exigiéndole publica confesión de no haber tomado parte en la muerte de su hermano.

Desde el instante en que las puertas se cierran y los rostros se ocultan tras el postigo, ya no rigen a su favor las leyes de la hospitalidad. Al acatar la decisión real de su destierro, en lo más profundo de su pecho lleva clavada una congoja...

Ribera del Arlanzon arriba, seguido

tensa y tan arraigada como la que el Campeador siente al contemplar Cardena. Es un amor que no decrece, antes aumenta, a la hora del triunfo.

Conquistador y gobernante en Valencia, terror de moros y admiración de cristianos, en la guerra y en la paz, siempre lleva consigo, como una obsesión, la imagen viva del histórico Monasterio. Y cuando, anciano ya y junto a Jimena, sólo vive para entregarse a la evocación, el retiro de su palacio levantino, rememora un pasado feliz junto a los muros de la Iglesia de Cardena. Y deja escrito en su testamento: "Cuando mi alma comparezca ante Dios, quiero y ordeno que mi cuerpo sea llevado a enterrar bajo las frías losas del Monasterio del Valle..."

Esta fué su última voluntad. Muestra inequívoca del amor que en vida tuvo a San Pedro de Cardena.

El simbolismo de los capiteles de Cardena

Su descubrimiento ha suscitado gran interés en los medios arqueológicos

Grande es el interés que en los medios arqueológicos ha suscitado el descubrimiento de los ventanales románicos de la torre del monasterio de Cardena. Aun no ha llegado el momento de dar al público una información detallada de los mismos y de la época de su construcción, ya que se están llevando a cabo estudios sobre los elementos descubiertos, que darán no poca luz a la historia del famoso cenobio castellano. Por este motivo nos contentaremos con indicar las figuras talladas en los capiteles y su valor simbólico.

Encuentra el simbolismo su explicación en la naturaleza del hombre, que de las cosas exteriores y sensibles se eleva a las espirituales, teniendo de esta forma una gran utilidad en la formación del pueblo que, por tal medio, puede llegar a comprender de algún modo los dogmas. Así vemos como desde sus mismos principios la Iglesia echó mano del simbolismo en la ornamentación de las catacumbas y en el sepulcro de los fieles. Pero fue, sobre todo, en la Edad Media cuando tanto en el arte románico como en el gótico se aunarón la escultura y la pintura para poner en conocimiento de los cristianos las verdades de nuestra sacrosanta religión por medio de las representaciones simbólicas que son el más bello ornato de nuestros templos y catedrales.

No podían, pues, faltar esos símbolos en las construcciones llevadas a cabo en nuestro monasterio durante la época condal, de las que probabilísticamente formó parte la torre que nos ocupa.

Tres órdenes de ventanas se han descubierto. En el primero, de ventanas sencillas, los capiteles además del inevitable ajedrezado no tienen sino una sencilla decoración de flor estilizada. En el segundo orden, de arcos gemelos, tiene capiteles historiados en los lados Este y Oeste, siendo lisos los otros dos. El del lado Este, de una talla muy sencilla, tiene como elementos decorativos una cruz entre dos fieras, que pueden ser lobos, símbolo de los pueblos



los pñones forman un todo con aquella. El capitel del lado Oeste, tallado con más delicadeza, ostenta una gran espátula por la que se representa la inmortalidad del alma; dos pñas y una gran paloma que simboliza al Espíritu Santo o bien el alma justa que vuela hacia las mansiones eternas de la gloria. En el tercer orden, de arcos también gemelos, pero de más luz y de ejecución posterior a los otros, no se ha descubierto hasta el momento de escribir estas líneas, más que el capitel del lado Oeste, que está ornado de una flor sencilla y de un ave, que puede ser un

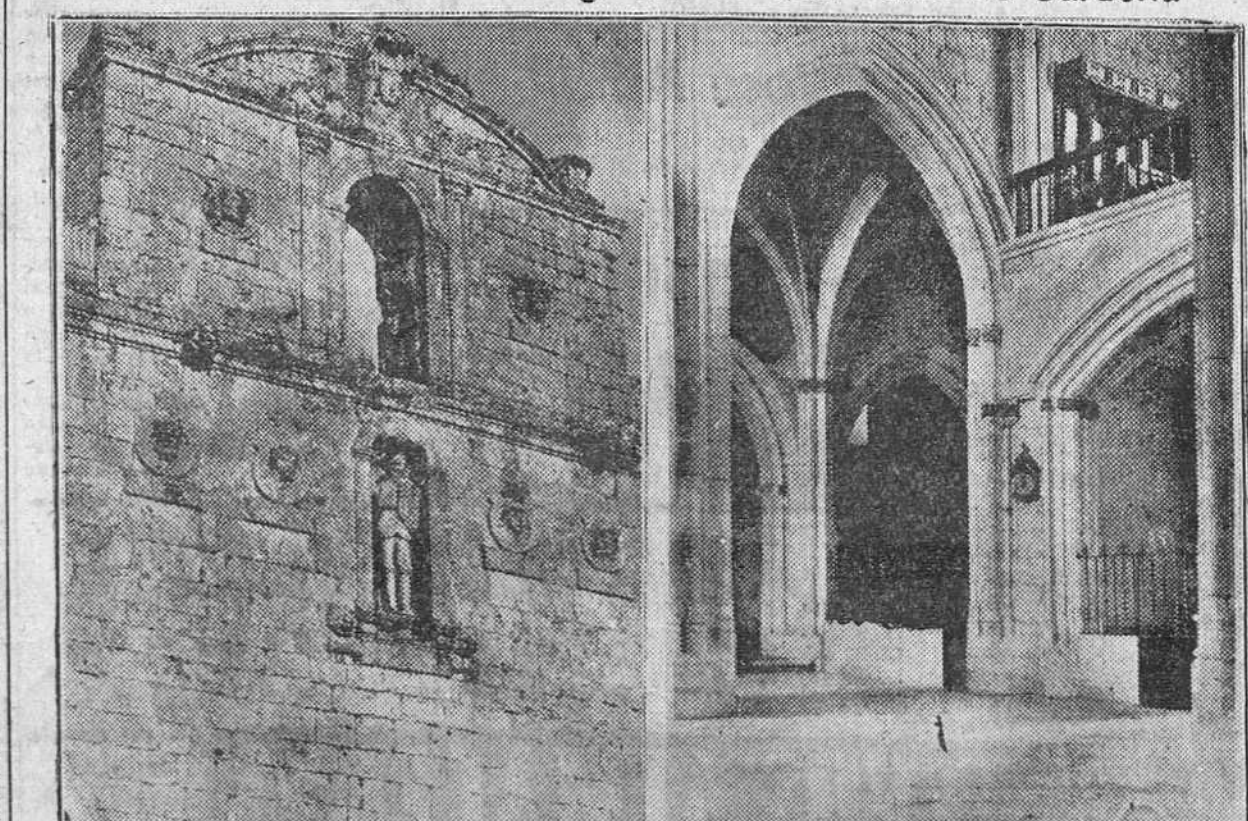
pavo real, emblema de la resurrección, puesto que anualmente renueva su plumaje y cada vez aumenta su hermosura, además de que antiguamente se creía que su carne era incorruptible.

Aparte de que es posible que aún nos tenga reservada alguna sorpresa, el conjunto de la torre es muy interesante, no sólo por tratarse del único ejemplar

románico que de su tipo queda en Castilla, sino también porque de ella descendieron un día a raudales los alegres sonos de sus campanas que a clamor tañeron al llegar el Campeador camino del destierro, y en sus viejas piedras se fijaron por última vez los ojos del héroe castellano al desaparecer en el horizonte de la árida paramera en aquel amanecer que a España alumbró sus más gloriosas gestas.

Reportaje gráfico de "FEDE"

Exterior e interior de la iglesia de San Pedro de Cardena



LA FOTOGRAFIA DE LA IZQUIERDA RECOGE UNA VISTA DE LA TORRE DE LA IGLESIA, EDIFICADA SOBRE LA PRIMITIVA EN EL SIGLO XV. PUEDE VERSE LA ESTATUA DEL CID CAMPEADOR, Y RELIEVES CON LAS CABEZAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO—EN LA PARTE SUPERIOR—ASI COMO, A AMBOS LADOS DE LA EFIGIE DE RODRIGO, LAS CABEZAS DE LOS REYES —DONA SANCHA Y TEODOMIRO— FUNDADORES DEL MONASTERIO Y DE GARCIA FERNANDEZ —HIJO DE FERNAN GONZALEZ—Y MARTIN ANTONLINEZ. — A LA DERECHA UN DETALLE DEL INTERIOR DEL TEMPLO. — (Fotos "Fede").

FIESTA DE LA SANTISIMA TRINIDAD

Evangelio de este día, según San Mateo

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Me ha sido dado todo poder en el cielo y en la tierra. Yo os envío a predicar en todo el mundo, bautizando en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo; enseñando a observar todas las cosas que os he mandado. Y yo estaré con vosotros todos los días hasta la consumación de los siglos.

REFLEXIONES
Celebra hoy la Iglesia y con ella el mundo católico, la fiesta de la Santísima Trinidad. Con ella se cierra el ciclo pascual y es, al par que resumen de todas las fiestas litúrgicas, el fundamento de todas ellas.
Y hasta tal punto es esto cierto, que si negáramos este misterio, juntamente negáramos la Encarnación, la Redención, la Eucaristía y tantos y tantos otros misterios como en él tienen su fundamento. Por eso y porque el hombre con su inteligencia limitada no puede llegar a conocer este misterio, el mayor de todos, ha sido precisa su revelación, para que así el hombre pudiera conocerlo y con él por fundamento llegar al conocimiento de los demás.

SANTORAL

SANTOS DE HOY
La Santísima Trinidad. SS. Francisco Caccabaco, Jdr. Quirino, ob. Dactilo, Saturnina, mrs.

Misa, con rito doble de primera clase y color blanco, de la Santísima Trinidad, segunda oración y Evangelio último de la Dominica I de Pentecostés, tercera Et. famulos, Gloria, Credo, Prefacio de Trinidad.

SANTOS DE MARAÑAS

SS. Fernando III, Rey (trasladado del día 30 de Mayo); Donato Ob.; Doroteo Pbr.; Sancho, Florencio, Julián; Crisó, Narciso, Nicanor, Faustino, Marciano, Valeria, mrs.

Misa, con rito doble de segunda clase y color blanco, de San Fernando Rey; segunda oración de San Donato; tercera Et. famulos, Gloria, Credo, Prefacio común.

SANTOS DEL MARTES

SS. Norberto, Caudío, Juan, Cbs., Alejandro, ob.; Felipe, Dc.; Amancio, Cándido, Paulina, mrs.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

CULTOS

CATEDRAL. Misas rezadas desde las siete y media en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos. A las diez, horas menores, procesión y misa conventual con sermón a cargo del M. I. Sr. Don Ricardo Arnaiz Bonilla. A las once y media y doce misas rezadas en la nave mayor.

SAN LESMES: Novena del Sagrado Corazón de Jesús. Por la tarde, a las ocho.

MERCED. Misas del S. Corazón de Jesús. Por la mañana, a las siete, ocho y media y nueve. Por la tarde, a las ocho con exposición y plática.

SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELIX.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.

Misa, con rito doble y color blanco, de San Norberto; segunda oración Et. famulos.



UN PASO MAS... Y CINCO DUROS MENOS
le costará su calzado comprándolo en
CALZADOS MADRID
Plaza de Vega (esquina a San Cosme)
Elegantes, bonitos y baratos en "CALZADOS MADRID" los zapatos

NO SE FIE DE FALSAS PROMESAS
Acuda siempre al bufete de un abogado de D. A. P. A. y actúe conforme este le aconseje sin tener a gastos.
DAPA con sus abogados y procuradores se encargará por sí misma de representar en cualquier parte de España, quedando a su cargo los gastos de minutos y honorarios devengados por estos por representar a usted cuantas veces lo necesite. Informes y suscripción a un contrato DAPA Agencia General, Calera, 15 y 17. BURGOS

Taller Artesanía - "José Peñalba"
Comunica a su distinguida clientela y público en general, que ha trasladado su taller a su nuevo domicilio, Palma 27, habitación 3, donde le ofrece sus servicios con gran surtido de lana en calidad y colorido.



NUEVOS ALMACENES
Surachs, Tusores, Vichys, Percales
y sederia lo mas nuevo
Lisos, labrados, de gran fantasia.
Telas de algodón piqués, perforados, etc.
Cretonas batistas estampadas, etc.
Calle Moneda 23 y 25
Conjunto de elegancia. Siempre lo mas selecto.

Para la temporada de verano, sin dudarlo le complacerá esta Casa Calle Santander, número 22 y 24

Cardena, relicario de martires, lugar de gesta cidiana y Cenobio milenario

(Viene de la página anterior)

bables jornadas de soledad, cuando por el feliz exilio de las campañas de su marido. Y terminada en la humana misión que la Providencia confiara al Cardillo castellano, a Cardena volvió su cuerpo.
Después de la muerte del Cid en Valencia (1099) quiso doña Jimena que en este acogedor asilo, donde morara acogida en cristiana hospitalidad durante la ausencia del esposo, descansaran los tristes despojos de aquel caballero sin tacha. No buscó para el lugar destacado; su cuerpo descansaría en el atrio, a tenor de las disposiciones conciliares en los siglos VIII y IX.
Mas Alfonso X el Sabio quiso honrar tal merced la memoria del glorioso conquistador de Valencia, trasladándole al interior de la Iglesia, al lado de la Epistola, para instalarle en un suntuoso relicario que consistía de dos grandes lápidas, una que servía de techumbre y otra en forma de lauda, con una inscripción exterior, en el gótico, que en caracteres góticos decía: BELLIGER, INVICTUS, FAMOSUS MARTE TRIUMPHIS CLAUDITUR HOC TUMULO MAGNUS DIDACI RODERICUS. ERA MCXXXVII.
Después de algunos traslados, allí por los años de 1736, cuando este monasterio iba resultando ante la opinión del Escorial bergalés y relicario de la raza castellana, se determinó ordenar sepulchros y enterramientos, organizando un panteón en la recientemente levantada capilla de San Sisebuto, dando lugar de honor y primacía a los gloriosos restos del Cid y de su esposa Doña Jimena, los que con autorización de Felipe V ocuparon el centro de la Capilla. Era el sepulcro de estilo barroco, utilizándose con laudable respeto la losa del anterior, la que por desafortunado ajuste hubo de perder algunos caracteres de la inscripción primitiva.
Y en Cardena permanecieron los restos de la heroica pareja, hasta que el general francés, Thiebault, los trasladó a Burgos en 1809, a un mausoleo levantado en el Espolón; y a Cardena retornaron en 1826, restaurada la vida de comunidad después de la guerra de la independencia, y en Cardena continuaron hasta que al fallar los monjes en la época de la excomunión, volvieron a ser trasladados a esta ciudad, a la Capilla de las Casas Consistoriales, cual si las páginas de ultratumba brindaran una réplica a aquella vida andariega, para ser finalmente sepultados bajo el famoso Crucero de la Catedral (1). Pero continúan al presente los religiosos moradores de Cardena siendo naturalmente los celosos custodios del espíritu del Cid, del héroe popular bergalés, el prototipo de la raza, que supo encarnar como nadie el decado de todas las virtudes ancestrales y cuya figura constituye la síntesis esplendorosa de todas las perfecciones de la Edad Media Castellana, en cuanto hubo en ella de generoso, de recto y de leal, de guerrero y de pastor, de tradicional y de dinámico, de legendario y de verdadero, de mezquino y de grande, la manifestación, en fin, de lo esencial y de lo permanente de la nacionalidad española.

La obra destructora de la desamortización dejó en Cardena honda huella, difícil de reparar. En la anómala situación jurídica en que quedaron los edificios de un lado y de otro las fincas aldeanas, haciase imposible normalizar la vida religiosa, a pesar de los denodados esfuerzos de algunas Comunidades que anhelaron instalarse en el cenobio cidiano.
Entonces años habían transcurrido, desde que, en 1835, fué disuelta la Abadía benedictina, cuando la Orden Calasancia instaló hermoso Centro de formación religiosa y cultural para sus aspirantes; pero hubo de abandonarle en busca de lugar que reuniera mejores condiciones.
Mas tarde, los capuchinos franceses de la provincia de San Luis de Tolosa, al ser expatriados en 1905 por las leyes persecutorias de su país, establecieron aquí la Casa de Noviciado y Estudios, la que duró hasta 1923, cuando se reintegraron a Francia las Comunidades excluidas, al cuajarse las leyes antirreligiosas, quedando entonces desahuciado el Monasterio con la consiguiente ruina y devastación.
Mas, felizmente, han sonado en el reloj de la Providencia tiempos mejores para el antiguo solar benedictino. Las distintas congregaciones religiosas que le han habitado hasta ahora, no han podido hacer otra cosa que adaptar el interior del edificio a tenor de sus necesidades de Regla. Posteriormente y durante la Cruzada Española, ocupado el edificio por exigencias de la guerra, se hicieron serias reformas con objeto de adaptarle a los fines de la misma, que dieron estabilidad a la construcción.
Con generosidad laudable en sumo grado, tanto desde el punto de vista religioso como patriótico, la Orden Cisterciense emprendió en nuestros días la grandiosa obra de la restauración de Cardena, estableciendo en él una Casa Oblatoria. Al hacerse cargo del edificio la Comunidad de San Isidro de Duena, el año 1942, hubo de emprenderse por vez primera la restauración, reafirmando casi en absoluto el interior del mismo y haciendo una limpieza general.
Las obras más importantes han sido: la restauración de la hermosa escalera de corte imperial, llevada a cabo el año 1943 con indudable acierto a expensas de la comunidad con una generosa subvención del Estado, y la construcción de dos pabellones modelo, destinados a apicultura y avicultura.
Por su parte el Patrimonio Artístico Nacional viene desarrollando ampliamente los planes de mejora, que

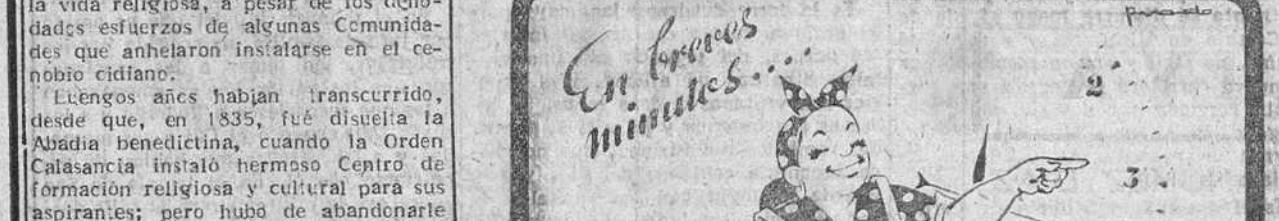
culminan en estos momentos: la inauguración de obras de la magnífica iglesia abacial, pronta reintegración a su primitivo estado, de la torre contemporánea de don Rodrigo, así como restauración de la Sala Capicular y del Claustro de los S. S. Martires, abriendo al culto público. También en esta fecha se inauguró el hito conmemorativo de Cid, que hará pareja con el monumento que, bajo el mecenazgo del Duque de Alba, se proyecta erigir a otras figuras secundarias de la epopeya cidiana, cual el simpático mesnadero, Gil Diaz, y el popular "Babieca", ante la fachada principal del monasterio.
La Comunidad, que por su pujante vitalidad ha sido elevada recientemente a Abadía, tiene el proyecto de levantar la dos alas que faltan al claustro regular y que son indispensables para el normal desenvolvimiento de su floreciente liturgia, obra factible en fecha no lejana, a pesar de la grande labor que supone, confiando que Dios bendicirá los heroicos sacrificios de los religiosos, que al presente no cuentan para ello más que con los denodados esfuerzos en busca de los productos de la tierra, que ellos mismos cultivan con sus propias manos.

En el actual momento español, albor indudable de un nuevo siglo de Oro, surgen en nuestra España afores feroces de culto al pasado glorioso, al arte nacional, ricos veneros de la grandeza y de la cultura patrias, para buscar allí la luz clara y serena que ilumine la ruta difícil y esperanzadora que se abre en este renacer espiritual en espera de que las almas piadosas sabrán aportar su ayuda a empresa tan noble y magnánima.

(1) Confiamos que aquí encontrarán las veneradas cenizas sepultura definitiva, cuanto de definitivo cabe en lo humano.

HORCHATA DE CHUFA
COMO PROPAGANDA, A DOMICILIO, PRECIOS ESPECIALES
ISASI. SAN GIL 5, Teléfono, 2496

Camiones FORD (Diessel) y Furgonetas FORD 9 HP



Fotografía tomada en un depósito del puerto de Santander de 9 camiones y 15 furgonetas que, procedentes de Londres, ha descargado el vapor "Juan Illuecas", con destino a

IGNACIO PALACIOS, S. A.
COMPAÑIA INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Concesionarios FORD DE BURGOS Y SANTANDER

Corresponden a la primera expedición de las 70 unidades que se esperan recibir seguidamente.
Hoy, domingo, a su llegada a Burgos, serán expuestos frente a su domicilio, social de Merced, 12.



INSECTICIDA ZZ
liquido pulverizable

AGUA para la REMOLACHA...
Instale una BOMBA PRAT que recoge el agua donde se halle, y podrá regar todos sus cultivos durante la temporada seca. Así la cosecha está asegurada.

BOMBA PRAT
Eduardo Battaner
Moneda, 14 BURGOS

UN ATRACTIVO más logrado con el BOLSO DE GRAN MODA
Todos los modelos de actualidad los tiene

Campo

Miranda de Ebro
PETICION DE MANO
Por don Conrado Granell, químico biólogo de Valencia y su distinguida esposa, doña Dolores Forti, y para su hijo don Augusto, farmacéutico y fabricante de productos químicos, ha sido pedida a nuestros distinguidos convecinos don Julio Saez de Burgo, abogado y administrador de Correos de Miranda y esposa doña Raquel Carrillo, de Albornoz, la mano de su bellísima y gentil hija Felisa, farmacéutica.
Entre los novios se cruzaron espelidos dedos regulos, quedando fijada la boda para el próximo Septiembre.
Nuestra más cordial felicitación a la enamorada pareja y distinguidos familiares de nuestra aflicta estimación.

DISCURSO DEL CAUDILLO

(Viene de primera página)

Y esto es lo más importante de esta hora. En diez años transcurridos, pese a las dos guerras que sufrimos y a las injustas conjuraciones internacionales movidas contra una nación digna y noble, España ha progresado positivamente en todos los caminos, gracias a los esfuerzos de sus ingenieros, a los desvelos de sus Gobiernos y a la colaboración de todos sus hijos. Y podemos decir que en cuatro o cinco años más habremos duplicado la renta industrial española; habremos sacado del marasmo los viejos conceptos, y los sueños de nuestros ingenieros, aquellos ideales de electrificar a la nación, de ver repoblados nuestros montes, de encauzar nuestras aguas y dominar nuestros rios convirtiéndolos en fuentes de energía y fecundidad para nuestros campos, serán una realidad viva y efectiva, lograda por la unión de todos los españoles y por esta técnica española, que quisieramos ver crecer y multiplicar porque solamente apoyados en la técnica, con la aplicación de la Ciencia, podremos lograr esta Patria que todos soñamos, que está en nuestros pensamientos y en nuestros corazones (Grandes aplausos).
Yo felicito a todos los congresistas en este día, y en especial a aquellos que vinieron de fuera de las fronteras a compartir esas tareas. La Ciencia y la Técnica son universales; es absurdo el pretender encerrarlas dentro de las fronteras. A los adelantos científicos de la técnica, todos los pueblos cultos tienen la obligación de contribuir y colaborar; existe una hermandad técnica y científica que une y que identifica a investigadores e ingenieros en estos congresos. Y sólo aquellas naciones que fundamentan su política en el odio, en el imperialismo y en la conquista, cierran sus fronteras a la investigación y retienen la de sus técnicos, pero que roban sin rubor la técnica de los extraños (Grandes aplausos).
En mi amor a España, en mi cariño por España y por los españoles yo voy todavía muchos más lejos que vosotros. Me parece poco lo que planeamos, me parece que las metas hemos de marcarlas más lejos, que tiempo hay para pararse si fuese necesario en el camino. El despertar de la nación y sus necesidades no admiten comparación con las demandas de anhelo. No podemos conformarnos con que el consumo por hombre en España, en muchas materias, no sea el medio de las naciones europeas; no hay razón para que nos condenemos a consumir menos que los otros, no tenemos causa para conformarnos con que el "standard" de nuestra vida sea inferior al de los otros, y todo esto lo podemos lograr con nuestros medios, si multiplicamos nuestros ingenieros, si mejoramos nuestra técnica e investigación y si nos sentimos

todos confiados y unidos ante la Patria grande que todo anhelamos. (Grandes y prolongados aplausos).

DON RAMON MENENDEZ PIDAL

(Viene de primera página)

la ciudad en época de fiestas, desperdada con ecos de músicas y de bulliciosas animaciones alrededor de las casetas del Espolón o la Isla.
Murio el presidente de Sala en Diciembre de 1880 y su viuda doña Ramona Pidal, abandonaba poco después en compañía de sus hijos aquella mansión herida por la desgracia, trasladándose a la ciudad de Oviedo.
El joven estudiante se alojaba del viejo Burgos, impregnado el espíritu con aromas de un pasado heroico, que parecían volar sobre los infinitos caminos de nuestros campos abiertos a la epopeya. Su poderosa inteligencia les ha recorrido con amor, y en las infatigables tareas de su vida ejemplarmente laboriosa, ha acrecentado como nadie el tesoro de nuestras gloriosas tradiciones y la conciencia de nuestra robusta personalidad: alientos y estímulos para las generaciones que nos sigan en la incesante labor por la grandeza de Castilla.

Se eleva la pensión de orfandad a los beneficiarios de las Artes Gráficas

Madrid. — El Ministerio de Trabajo dispone que la cuantía de la pensión de orfandad, fijada en sesenta pesetas mensuales por cada huérfano en el artículo 18 del anexo de prestaciones a los estatutos del Montepío nacional de Artes Gráficas, quede elevada a la cantidad de ciento cincuenta pesetas mensuales por cada huérfano. Esta modificación comenzará a regir el primero de Junio actual, fecha de vigencia de la resolución de 22 de Marzo, que aprobó el referido Anexo de prestaciones.

MOTORES

DIESEL, SEMIDIESEL Y GASOLINA
AZLOR, S. L. Teléfonos 16.106 y 30.822
Gran Vía, 64, Bilbao.

Talleres Gráficos
FOTOGRAFADO: Dirección y de línea
IMPRESIA: Castiella, Follera, Olvera y Revilla
Modelos: de oficial, Recortes, Cortes, Trazos, Trazos de Vial y toda clase de trabajos de imprenta.
SERVICIOS A ADONCIANTES Y SUSCRIBIDORES
El estudio artístico de los dibujos, la elaboración de los planos, la impresión y el montaje de los libros.

GRAN TEATRO
Martes, 6
estreno de gala

A VOLAR, JOVEN
La más hilarante película de CANTINERAS

CRONICAS DE LA PROVINCIA

Aranda de Duero
PREGON DE LAS FIESTAS DEL CENTENARIO DEL PADRE CLARET

De acuerdo con el programa que ya hemos publicado en estas columnas han dado comienzo las fiestas de la Canonización y Centenario de San Antonio María Claret, en Aranda de Duero, con un acto en el Teatro-Cine Aranda, que se encontraba repleto de público.
Comenzó el R. P. Gallarta con un anticipo del pregón de fiestas, anunciando el programa que se iba a seguir en el acto y de acuerdo con el mismo, la rondalla "La Duriana" interpretó tres piezas de su escogido repertorio sobresaliendo entre todas el gran Cebás, que con su sobrecarga de canto admirablemente canciones castellanas, aragonesas y navarras.

Seguidamente el gran mago de la magia "Sandy", deleitó a los espectadores con su primera parte de prestidigitación.
A continuación y previa presentación por el maestro señor Abad, quien a grandes rasgos describió la figura del gran orador que haciendo uso de la palabra iba a pronunciar el pregón de las fiestas, el gran pedagogo de la Universidad Central, don Victor Garcia de Hoz, con su peculiar tono simpático y elocuente insuperable, hizo un brillante y entusiasta pregón de las fiestas conmemorativas del centenario y canonización

de San Antonio María Claret. Comenzó por manifestar su agradecimiento a autoridades y público y su afecto hacia los niños que asisten al acto, si bien lamentando que a todos no les deleitara su charla como la actuación del señor "Sandy" que le había precedido.
Celebramos—dice—dos cosas: el 101 aniversario de la fundación de la congregación de Padres Misioneros, que tan arraigada se encuentra en Aranda y el acontecimiento memorable de que San Santidad, en un acto solemne, en presencia de todas las jerarquías eclesiásticas, aristocrática y pueblo en cantidad de miles de personas, pronuncie las solemnes palabras ordenando la inscripción en el registro de los Santos del nombre de San Antonio María Claret, glorificando con ello al Santo y a nosotros todos, al mismo tiempo.

Se refiere a diversos pasajes de la "Quijote" haciendo un parangón entre el caballero de la Triste Figura y la vida del Santo, toda vez que si el uno era un deslizador de entuertos, San Antonio María Claret dedicó su vida a la salvación de las almas visitando lo mismo la morada de los pobres que la de los ricos y defendiendo la Religión en todas partes y mucho más en el famoso Concilio en que se discutía la infalibilidad del Papa, destacándose como paladín en dicha defensa. Relata las persecuciones, incluso sangrientas, de que fué objeto San Antonio María Claret y termina diciendo que el Pregón de las fiestas que él proclamaba es el de alegría en todos los aspectos, pues alegre debe estar tanto el que de momento no tiene obstáculos en esta vida como el que tropieza con múltiples dificultades que, al fin y al cabo, no son más que pruebas con vistas a un futuro de alegrías. Durante su charla amenó, brillante y simpática, fue interrumpido varias veces con aplausos el famoso orador y sabio castellano conocido mundialmente.

Seguidamente continuó su actuación el mago "Sandy", cuya labor resultó divertida hasta el extremo que el público, pese a la hora avanzada, no se cansaba de admirarla.
J. S. J.

En Carcedo de Burgos
Hoy domingo, día 4, se celebrarán animados bailes públicos. Grandes partidos de bolos. Ricos claretes.

Miranda de Ebro
PETICION DE MANO
Por don Conrado Granell, químico biólogo de Valencia y su distinguida esposa, doña Dolores Forti, y para su hijo don Augusto, farmacéutico y fabricante de productos químicos, ha sido pedida a nuestros distinguidos convecinos don Julio Saez de Burgo, abogado y administrador de Correos de Miranda y esposa doña Raquel Carrillo, de Albornoz, la mano de su bellísima y gentil hija Felisa, farmacéutica.
Entre los novios se cruzaron espelidos dedos regulos, quedando fijada la boda para el próximo Septiembre.
Nuestra más cordial felicitación a la enamorada pareja y distinguidos familiares de nuestra aflicta estimación.

En Carcedo de Burgos
Hoy domingo, día 4, se celebrarán animados bailes públicos. Grandes partidos de bolos. Ricos claretes.

Miranda de Ebro
PETICION DE MANO
Por don Conrado Granell, químico biólogo de Valencia y su distinguida esposa, doña Dolores Forti, y para su hijo don Augusto, farmacéutico y fabricante de productos químicos, ha sido pedida a nuestros distinguidos convecinos don Julio Saez de Burgo, abogado y administrador de Correos de Miranda y esposa doña Raquel Carrillo, de Albornoz, la mano de su bellísima y gentil hija Felisa, farmacéutica.
Entre los novios se cruzaron espelidos dedos regulos, quedando fijada la boda para el próximo Septiembre.
Nuestra más cordial felicitación a la enamorada pareja y distinguidos familiares de nuestra aflicta estimación.

En Carcedo de Burgos
Hoy domingo, día 4, se celebrarán animados bailes públicos. Grandes partidos de bolos. Ricos claretes.

Miranda de Ebro
PETICION DE MANO
Por don Conrado Granell, químico biólogo de Valencia y su distinguida esposa, doña

River fue clausurado el el Cursillo de orientación para enlaces sindicales

A las ocho y media de la tarde de ayer y en el salón de actos de la Delegación provincial de Sindicatos, se clausuró el acto de clausura del Cursillo de orientación para enlaces sindicales, que ha venido desarrollándose durante los últimos días.

Presidieron, con el delegado provincial de Sindicatos don Emilio Antón, el asesor cediático de la organización sindical en Burgos, M. L. Sr. D. Felipe Abad y otras jerarquías sindicales y profesores del cursillo.

Abierto el acto hizo uso de la palabra el letrado asesor de la Delegación provincial de Sindicatos don Rufino Hernández, quien brevemente explicó la última lección del Cursillo, hablando de los enlaces sobre los procedimientos jurídicos en materia de conflictos laborales.

Tras el discurso de don Felipe Abad, felicitándole por el magnífico espíritu de que han hecho gala durante la celebración de las clases, recomendándole procedan siempre con prudencia, justicia y caridad en el informe y resolución de los problemas de la clase trabajadora.

Cerró el acto el Sr. Antón haciendo un breve resumen histórico de la Organización Sindical española y estudiando los antecedentes de los Sindicatos. Hizo también de la importancia que para la armonización de los intereses del capital y del trabajo representan las juntas de jurados, que se establecerán en todas las empresas españolas que cuenten con más de cincuenta productores.

Anunció que en el próximo mes de julio se celebrarán en toda España elecciones sindicales para designar a los enlaces jurados y dijo que el II Congreso Nacional del Trabajo, se celebrará en noviembre, recomendando a los trabajadores elegir a sus más destacados y dignos representantes para nutrir los cuadros de la organización sindical.

Concluyó felicitando a todos los cursillistas y exhortándoles a continuar en la tarea de engrandecimiento patrio.

Por último el propio señor Antón entregó los diplomas acreditativos del Cursillo a los enlaces, siendo obsequiados éstos, finalmente, con una copa de vino español.

20 años menos en 15 minutos!



TINTE RAPIDO PARA EL CABELLO
—CARASA—

LOS DIAS DE BOROS

Cuatrocientas mil pesetas precisa el Burgos para afrontar con éxito la temporada próxima

El déficit actual supera las doscientas cincuenta mil

La Directiva considera que la precaria marcha actual del equipo no debe continuar

Acuerdos principales de una reunión trascendental

Hace escasos días, aludimos a una reunión verdaderamente importante —de trascendencia la calificamos— que la Junta Directiva del Burgos había celebrado. Hoy nos han llegado pormenores de esa sesión y pasamos a reflejarlos en esta imprenta, porque consideramos que la cosa merece la pena. No vamos a entrar en largas exposiciones, ni pretendemos hacer literatura llamando la atención sobre hechos que son de general conocimiento. Además, tenemos a la vista unas cifras que se comentan por sí solas. Por consiguiente, dejamos paso al balance escueto, pero tremendamente revelador.

ESTADO EN QUE EL CLUB SE ENCONTRA

Al hacerse cargo del club la actual Junta, el día 2 de Diciembre de 1949, la sociedad tenía un pasivo de 232.069,90 pesetas que se descomponía del siguiente modo: acreedores, 29.504,66; créditos personales, 165.505,24; primas de fichaje que se adeudaban, 15.000; juegos de Noviembre, 22.000. Contra esta fuerte partida, el activo era tan solo de 834,40 pesetas. El déficit mensual que se venía acumulando en dicha fecha era el siguiente. Los ingresos mensuales suponían 18.000 pesetas, que se nutrían a base de cuotas de socios con 12.000 pesetas y con la taquilla de dos partidos que, en conclusión, venía dando 6.000 en total. Por el contrario los gastos ascendían a 41.900 pesetas, concretadas en las siguientes partidas: nómina de jugadores, 18.400; personal auxiliar y local, 3.500; dos desplazamientos, 15.000 y gastos generales y primas jugadores, 5.000.

Para enjugar en lo posible tan demoledor déficit la Junta se vio precisada, de acuerdo con la Comisión Directiva, a tomar una serie de medidas de carácter urgente, mediante las cuales se aumentaron los ingresos mediante la entrada de nuevos socios y otras, que se dirigían para reducir la nómina, al objeto de hallar un equilibrio mínimo. En tal sentido se procedió a rescindir el contrato con el entrenador Florentino y los jugadores Valle, Felices, Pedrito, Salazar, Cheme, Garate y Bernedo. Los sueldos mensuales de éstos ascendían a 8.750 pesetas. De esta forma y a pesar de los nuevos ingresos realizados de Pedrito, Soriano y de los burgaleses Miguelito y Seta, la nómina quedaba reducida a 13.550 pesetas en lugar de 18.400, con lo que se obtenía una economía mensual de 4.650. Como por otra parte lo recaudado por socios de 12.000 pesetas aumentaba a 16.167, significaba el haber conseguido equilibrar dicha nómina con un superávit de 4.167 pesetas.

LA SITUACION ECONOMICA ACTUAL

Como compendio diremos que actualmente se deben, independientemente del déficit inicial indicado de 232.069,90 pesetas, los ingresos de toda índole habidos desde el 2 de Diciembre hasta el 1 de Mayo son como sigue: por cuotas de socios, 80.519; por taquillas, 75.277 y por donativos de las autoridades 65.000; por donativos y alquiler de asientos en el autocar, 5.315. Es decir, los ingresos totales, a partir del 2 de Diciembre han sido de 226.111,20 pesetas. Ingresos a todas luces insuficientes aun para las atenciones más elementales, puesto que las taquillas de partidos, que han dado en bruto un promedio de cinco mil pesetas, no cubren los gastos más elementales; arrojando todos los desplazamientos un déficit que al acumularse toma caracteres de abrumador e insostenible.

NO PUEDE CONTINUAR ESTA MARCHA. SOLUCION DE LA JUNTA DIRECTIVA.

La Junta Directiva, en la reunión que comentamos, acordó plantear claramente la cuestión de que esta marcha vergonzosamente precaria no puede, ni debe continuar, pues sus efectos repercuten en cierto modo en el nombre de Burgos. Por consiguiente, es indispensable el formar un equipo que pueda representar dignamente a nuestro querido club, fichando como mínimo a cinco jugadores verdaderamente destacados y de valía comprobada, para cubrir los puestos fundamentales del equipo y a fin de conjugar su actuación con la de algunos jugadores que por ahora se disponen. Estos son: Eustaquio, Mera, Manuel Martínez, Antonio Nuñez, Francisco Romero, Javier Echave, Martín Lasarte, José Uribe, José María Barrios, Miguel Sanz Sáez, Lorenzo Carro, Lorenzo Sáez, Félix Andueza, Jaime Andrade, César Peñahor, Luis Melgosa, Domingo Mijangue y Jesús Soriano. No figuran aquí los jugadores que por término de cesión por parte del Alcazovo el día 30 de Junio y Miguel Arceyaga por haberse concedido la libertad.

Para poder resolver totalmente y en forma definitiva la situación actual, esta Junta consideró indispensable la aportación de 400.000 pesetas. Esta aportación podría establecerse del siguiente modo: autoridades, 100.000; industria y comercio, 150.000 y socios y aficionados, 150.000.

De reunirse esta cantidad, su distribución sería: pago de deudas urgentes, 50.000; fichaje de jugadores, 240.000 y renovación de contratos, 100.000.

Hay más acuerdos verdaderamente notables. Atención, que llegamos a lo que pudiéramos llamar el "quid" de la cuestión, el punto donde la afición burgalesa ha de responder si quiere tener un equipo digno, potente y en consonancia con el rango de nuestra ciudad. El acuerdo que la Junta adoptó es este: las cantidades que se reciben se ingresarán en una cuenta especial en un Banco, publicándose en la Prensa los nombres y cantidades de cada donante (figurarán bajo seudónimo todas aquellas entidades o personas que no quieren dar su nombre). No se retirará cantidad alguna de la cuenta citada, hasta que no se complete la cifra prevista. De no alcanzarse las 400.000 pesetas se devolverá a cada donante la cantidad que entregó, renunciando la Junta directiva que rige los destinos del club a formar equipo y presentando toda ella la dimisión de forma irrevocable.

La solución es única: no cabe más que ésta de aportación unánime, entusiasta, decidida... Hay que dejar de pensar en otras soluciones, porque en realidad no existen.

En fin, hoy no podemos extendernos en mayores consideraciones. La afición local tiene la palabra.

TERMINA EL TORNEO MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE PATINES

España, en cuarto lugar

Milán.—Se ha jugado por la noche el encuentro decisivo del campeonato mundial de hockey sobre patines entre Portugal e Italia. Resultó un encuentro emocionante, que al final se desarrolló con cierta facilidad para los portugueses, que ganaron por cuatro a uno, proclamándose campeones.

España ganó a Francia por ocho-cero. La clasificación queda como ayer, con el único salto de la Gran Bretaña, en sexto lugar, ya que ha ganado en la jornada de hoy sus dos partidos.

España se ha clasificado en cuarto lugar detrás de Suiza, hasta diez participantes.

BOXEO
DOMINGO, A LAS 5.30 DE LA TARDE EN LA PLAZA DE TOROS

SEIS FORMIDABLES COMBATES, SEIS A PRECIOS POPULARES
DESPACHO DE LOCALIDADES: BAR ITURRIAGA PLAZA PRIM

AYUNTAMIENTOS! AGUA PERMANENTE

Como remediar vuestras dificultades lo mismo en verano que en invierno? Sólo podréis conseguirlo instalando el moderno aparato "REGULADOR AUTOMATICO DE PASO DE AGUA F. F. B."

No existe otro procedimiento. Podéis comprobarlo personalmente visitando a SOPELANA en Niclas de Vergara, 10, Burgos.

Cada patente exclusiva por 20 años a industrial o fabricante de artículos de fontanería.

INDUSTRIALES
A vuestra disposición se ofrecen los servicios de transporte dentro de la capital. Avisos, Moneda, 19. — FRUTAS.

Tres equipos extranjeros juegan hoy en España

Trátase del Hungaria Torino y Lazio

Madrid.—Sin competiciones oficiales en la División de Honor del fútbol español, hoy se jugarán tres partidos contra equipos extranjeros, todos ellos de gran potencia y clase extraordinaria. Son éstos, el Lazio, Torino y Hungaria.

A Barcelona llegó ayer el Torino que hoy jugará con el Barcelona en las Cortes. El lunes se dirigirá a Vigo, donde volverá a actuar los días 8 y 11 del actual, haciéndolo el día 18 en Madrid contra el Atlético madrileño.

En Chamartín y frente al Real Madrid, contendrá el Hungaria, equipo integrado por futbolistas evadidos de los países situados tras el "telón de acero" y que durante su gira por Italia causaron magnífica impresión.

En La Coruña y para disputar el famoso trofeo "Teresa Herrera", se enfrentarán el Atlético de Madrid y el Lazio. Los dos equipos están a punto y a este respecto se registra el caso de indisciplina de Silva, que parece se ha negado a alinearse en su equipo, alegando que le habían extraído una muela.

LA VI Región Militar se proclama campeón nacional de atletismo

Toledo.—En la Escuela Central de Educación Física de esta capital han finalizado hoy los VI Campeonatos nacionales de atletismo del Ejército de Tierra, en los que han participado 500 atletas, figurando trece equipos de las nueve regiones militares y de Canarias, Baleares, Comandancia de Ceuta y Comandancia de Melilla.

Durante estas competiciones se han batido nueve plusmarcas.

La clasificación por regiones ha quedado establecida del siguiente modo: Equipo de la VI Región, con 86 puntos; Cataluña, 79 puntos; tercero, Comandancia de Ceuta, 56,5; equipo de la Octava Región, 42; Comandancia de Melilla, 41,5.

CHUMBO
REFRESCA y VITALIZA

Distribuidores:
FRIO INDUSTRIAL, S. L.

Termina el torneo mundial de hockey sobre patines

España, en cuarto lugar

Milán.—Se ha jugado por la noche el encuentro decisivo del campeonato mundial de hockey sobre patines entre Portugal e Italia. Resultó un encuentro emocionante, que al final se desarrolló con cierta facilidad para los portugueses, que ganaron por cuatro a uno, proclamándose campeones.

España ganó a Francia por ocho-cero. La clasificación queda como ayer, con el único salto de la Gran Bretaña, en sexto lugar, ya que ha ganado en la jornada de hoy sus dos partidos.

España se ha clasificado en cuarto lugar detrás de Suiza, hasta diez participantes.

BOXEO
DOMINGO, A LAS 5.30 DE LA TARDE EN LA PLAZA DE TOROS

SEIS FORMIDABLES COMBATES, SEIS A PRECIOS POPULARES
DESPACHO DE LOCALIDADES: BAR ITURRIAGA PLAZA PRIM

AYUNTAMIENTOS! AGUA PERMANENTE

Como remediar vuestras dificultades lo mismo en verano que en invierno? Sólo podréis conseguirlo instalando el moderno aparato "REGULADOR AUTOMATICO DE PASO DE AGUA F. F. B."

No existe otro procedimiento. Podéis comprobarlo personalmente visitando a SOPELANA en Niclas de Vergara, 10, Burgos.

Cada patente exclusiva por 20 años a industrial o fabricante de artículos de fontanería.

INDUSTRIALES
A vuestra disposición se ofrecen los servicios de transporte dentro de la capital. Avisos, Moneda, 19. — FRUTAS.

TOROS

EN LA NOVILLADA DE FERIAS SE LIDIA GANADO DE ARTURO SANCHEZ Y SANCHEZ

Una variación que registran en los castes de nuestras corridas de feria. Se refiere al ganado que el día 30 lidiaron y estoquearon "Lagarito", Aparicio y "Liri". Los novillos anunciados, de don Juan Sánchez Torres han sido sustituidos por otra corrida más gorda y de mayor respeto, de don Arturo Sánchez y Sánchez, que ha adquirido ya la empresa de nuestra plaza, en una cantidad fabulosa.

Nos dicen que el festejo ha salido ganando con el cambio, ya que las reses de don Arturo Sánchez están bien criadas y tiene suficientes arrobas para no desentonar en el cartel de nuestras prestigiosas corridas.

LA NOVILLADA DEL DIA DEL CORPUS

Esta tarde o mañana llegarán los cuatro novillos uteros de don Juan Sánchez Mangas que el jueves próximo estoquearán en nuestra plaza Manuel García "Espelero" y Emilio Ortuño "Jumillano". Los tres son hermanos de cámbala de las que tan buena pelea dieron el día 18 y gustarán a cuantos aficionados las vean en los corrales.

Los precios señalados para este festejo que tanta expectación ha despertado, son éstos:

Palcos, 14 pesetas; gradas de sombra, 10; barreras del tendido 1, 15; tendido 13; barreras del tendido 2, 17; tendido 12; 500 entradas de sombra para señoras y niños, 10; balcones de sol y sombra, 12; gradas, 10; barreras del tendido 5, 14; entrada general del mismo tendido, 11; barreras de sol y de los tendidos 3 y 4, 13 pesetas; entrada general, 10; gradas de sol, 10; gradas para señoras y niños, de los tendidos de sol, 7 pesetas.

EUQUINO PEDROSA TOREA LOS DIAS 11 Y 12 EN SAN JUAN DE SAHAGUN (LEON)

El joven y valiente novillero burgalés Euquino Pedrosa actuará los días 11 y 12 de este mes en la plaza de San Juan de Sahagún, alternando con el diestro valenciano Ramón Gallardo, con reses de don Ignacio Encinas.

CORRIDA EN LA CORUÑA

La Coruña.—Corrida extraordinaria con motivo de las fiestas de V Trofeo "Teresa Herrera", de toros. Buena entrada y tarde nublada. Toros de Pérez de la Concha, de Sevilla, bien presentados y bravos.

Paquito Muñoz, bien con la capa en su primer, faena adornada. Ovación, vuelta y petición de oreja. En su segundo, que saltó al callejón y alcanzó a un espectador propinándole un puntazo en la región glútea, estuvo voluntario y escuchó aplausos.

Manolo González hizo una faena pitorrea que deslució con el estoque. Al final hubo división de opiniones. En su segundo ejecuto una faena temeraria y artística, saliendo empitonado varias veces. Gran ovación, orejas, vuelta y salida.

Rafael Ortega, que brindó a los jugadores del Atlético de Madrid y del Lazio, de Roma, instrumentó una faena de escaso mérito, escuchando aplausos. Estuvo mejor en el último, del que cortó una oreja entre ovaciones.—Cifra.

RAFAEL SANTA CRUZ TRIUNFO EN PALMA

Palma de Mallorca.—Novillos de Esquedo, mansos y huidos.

Julio Aparicio valiente y torero en sus dos toros. Ovación, vuelta y salida en su primero. En el otro no acertó con el estoque y escuchó palmas y pitos.

"Liri" valiente en uno. Palmas y pitos. En su segundo faena adornada. El estoque le hizo perder la oreja. Ovación, vuelta y salida.

El negro Rafael Santa Cruz toreó bien de capa y hizo una buena faena. Ovación, vuelta y salida. A los dos toros, "Liri" y "Lira", estuvo valiente. Ovación, petición de oreja y salida a los medios.—Cifra.

SABOREE LA DELICIOSA HORCHATA DE CHUFA

IAVICULTORES!

GANADEROS!
Productos RUIEL para Granjas
de carne, hueso y alita
RUIELPEX (Acetate Higado Bacalao)
JULIO RUIZ DE VELASCO
Avda. J. Antonio, 12—BILBAO
Representantes:
ENRIQUE VILLA MATIENZO
Lain Calvo, 24, 1.ª—BURGOS

SELLOS

usados España, compra por kilos, sin lavar o por millares lavados. Calle de Miranda, 3, piso cuarto, derecha.
TELÉFONO 1599.

EXIJA...
HORCHATA DE CHUFA
EL MAS EXQUISITO REFRESCO

Serreras-Carpinteros

Se admiten ofertas para la confección de 25 a 30.000 cajas de conservación de semilla de patata, conforme al modelo que se exhibirá en CAPESA, calle Valladolid, 10. BURGOS.

SAN CRISTOBAL
Academia Automovilista Miranda 61 en sus Cursos de CONDUCTORES MECANICOS
te hará CHOFER

TRASLADO DE ENFERMOS
AMBULANCIA SANITARIA
TELEFONO 2210

LA NOVEDAD DEL DIA...
HORCHATA DE CHUFA

REPORTAJE del DIA

El comunismo soviético ha causado la muerte a 48 millones de personas en Rusia, desde 1917

Se acercan a los veinte millones los detenidos en campos de concentración

Desde hace algunos meses un grupo de historiadores franceses, especialmente en la historia contemporánea intentan fijar con exactitud el número de víctimas causadas por el comunismo ruso; pero en estas trágicas estadísticas no entra para nada esa fabulosa cifra de muertos que las armas soviéticas han segado en los países de la Europa oriental sometidos al bárbaro sistema comunista. Las horrendas cifras sólo se refieren a Rusia, desde el triunfo del comunismo, mejor dicho desde el estallido del comunismo en el año 1917 hasta el año 1949. El resultado de los trabajos estadísticos se acaba de publicar en una revista francesa: "France". Según ellos el comunismo soviético ha causado la muerte directamente a 48 millones de personas. En menos de treinta años, pues, la historia del comunismo se puede engorullar con 48 millones de muertos. En esta cifra no figuran los rusos que han padecido la persecución de las cárceles y de los campos de concentración. Pero se calcula que una sexta parte de la población rusa y siberiana han conocido esos infernos contemporáneos que se llaman los campos de concentración rojos. En la actualidad los detenidos en estos campos se acercan a los 20 millones de almas. Es decir algo más de la décima parte de la actual población de la URSS.

LAS PARTIDAS DE LA MUERTE

En las anteriores cifras de casi cincuenta millones de muertos no entran para nada el número de muertos habidos en la última guerra. Y tampoco figuran en esas trágicas partidas los asesinados por los rusos en otros países de Europa o Asia. El casi medio centenar de millones de víctimas es casi exclusivamente de nacionalidad soviética.

La primera de las cifras que aparece en el trágico presupuesto rojo es la de las víctimas a consecuencia de la guerra civil, es decir, de los cuatro primeros años del comunismo años del comunismo desde su instauración en 1917: casi cinco millones de asesinados. Unos diez millones de personas encontraron directamente la muerte a manos de la G. P. U. En los años siguientes al triunfo de la revolución a consecuencia de las "deportaciones" millones de rusos perecieron en campos de concentración de hambre, sufrimientos. Y así épocas del hambre—sobre todo las bíblicas "hambres" 1921 y 1950 segaron la vida de más de tres millones de habitantes de la URSS, en su inmensa mayoría niños.

LOS JERIFALTES

Pero no se crea que la locura "satanista" de Stalin se conformó con exterminar a sus enemigos políticos. Millones de comunistas encerraron igualmente la muerte a manos de la policía roja por pertenecer a grupos que no comulgaban con el zar rojo. Como nota curiosa se puede decir que toda la vieja guardia leninista es decir, la guardia vieja de la revolución, fue exterminada en 1947 y 1948 en aquellos famosos procesos de "deportación" de Moscú. Los miembros del Politburo en 1917 han desaparecido ya su totalidad dos o tres millones de muertes naturales, y casi una docena asesinados por orden de Stalin. Sólo uno de los que integraban los primeros cuadros de mando del comunismo vive todavía: Stalin. Los demás—excepto de los que perecieron por enfermedad, conocieron los métodos de la G. P. U. y por último al pelotón de ejecución.

La síntesis del comunismo no puede, pues, ser más trágica: En menos de un tercio de siglo, cincuenta millones de personas han hallado a sus manos la muerte. Y si este número se agrega el de las víctimas causadas en los países orientales de Europa, la cifra de asesinados por el comunismo se puede muy bien aumentar hasta 70 millones de hombres...

APICULTO

Colmenas modernas desde 280 pesetas. Enjambradores forjados. Perifoneo captador de enjambradores. Zera estampada en todas medidas. Láminas de 42 x 20 a 5 pesetas, (descuentos según cantidad). Toda clase material accesorio. Medicamentos. Textos. Asesoría gratuita.

AVICULTOR

Compridos para castración y engorde. Incubadoras, criadoras, ollas, anillas, bebederos, comederos, portaverduras, etc. Harinas especiales. Desgranadoras, molinos y cortaverduras. Vacunas y textos.

CUNICULTOR

Tatuador especial para marcar. Conejeras criadero y de machos. Pesebres. Corta-raíces. Textos.

GANADERO

Marcas para toda clase de ganado. Desnatadoras, batidoras y amasadoras. Moldes para quesos y mantequilla. Abrebotas. Castidores. Corta-dientes. Sondas para lavados. Trocises. Toda clase instrumental veterinario.

Solicite precios y catálogo gratis.

INDUSTRIAS FERMA
Avda. Universidades, 3. — BILBAO

GUIA FACULTATIVA

J. VELASCO
Del Hospital Provincial
PULMON Y CORAZON
RAYOS X. — Electrocardiografía
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5
San Pablo, 18, 2. — Teléfono 1533

V. OJEDA CARCEDO
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis clínicos, Rayos X, Metabolismo. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5
Vitoria, 19, 1.ª — Teléfono 1667

Ciudad de Padilla
PARTOS Y GINECOLOGIA
San Juan, 48, 1.ª — Teléfono 1855

MOISES ARROYO
PIEL Y VENEREAS
Plaza de Prim, 24. Teléfono, 3264

J. GUTIERREZ MANZANEDO
CARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Especialista diplomado
Madrid, 1.ª DCHA.

ACITORES (hijo)
MEDICO PUERICULTOR
ESPECIALISTA EN NIÑOS
de la Escuela Nacional de Puéricultura, Clínica de Pediatría de la Facultad de Medicina y Hospital del Niño Jesús, de Madrid
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5
Puebla, 35 — Teléfono, 2113

S. ARIAS
URUGIA Y VIAS URINARIAS
Consultas de 12 a 2 y de 3 a 5
Barrio, 9, 1.ª—BURGOS.—Tel. 2275

José María Francés Gil
MEDICINA INTERNA — RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
Plaza de Vega, 36

T. CEREZO
OCULISTA
Diplomado del Hospital Militar
Calle Madrid, número 3, 3.ª

Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca
CURAS DE REPOSO
Enfermedades de Medicina general
Piscinas, 33 — Teléfono, 2023 — Burgos

Sanatorio "VIRGEN DE BEGOÑA,"
MEDICO DIRECTOR, CESAR SUAREZ DE PUGA
Neuro-psiquiatra
ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES
Tratamientos modernos de la especialidad
San Pedro Cardena, 21 — Teléfono 2822 — Consultas: Avellanos, 1 duplicado Vitoria, 20, 1.ª Dcha. — Teléfono 1721

L. Rodríguez Pascual
PIEL, SIFILIS
Especialista diplomado
Jefe del Servicio del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6
San Pablo, 6, 1.ª — Teléfono 2946

GUTIERREZ SESMA
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Consulta de 10 a 12 y de 5 a 6
Almirante Bonifaz, 19—Teléfono 1403

DR. MUÑOZ CASAS
PIEL Y VENEREAS — ONDA CORTA
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTIVENEREO
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Almirante Bonifaz, 13, 1.ª — Tel. 1539

LOPEZ SAIZ
Jefe de Clínica del Sanatorio Psiquiátrico "SAN LUIS"
Enfermedades mentales y nerviosas
Consulta diaria, de 12 a 2
Calle de Santander, 22 y 24, 3.ª

JOSE ALONSO
Medicina Interna, corazón y nutrición
RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Espolón, 32, — Teléfono 1912

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
del Hospital de Barrancos y Cruz Roja
Vitoria, 36, 3.ª — Teléfono 1591

DOCTOR ARTACHO
COMANDANTE MEDICO
RADIOLOGO del Hospital Militar
MEDICINA GENERAL — RAYOS X
Calatrava, 1 y Miranda, 6

Doctor de la Cuesta
Director Sanatorio Antituberculoso
Frente puerta salida Auto Estaciones
Miranda, 3. — Teléfono 1988

M. CALVO PINILLOS
PULMON, CORAZON — RAYOS X
Vitoria, 32, Pral. — Teléfono 3045

I. G. Castroviejo
DE LA ESCUELA NACIONAL DE PUERICULTURA
Enfermedades de los niños
RAYOS X — Madrid, 2

DR. SANCHEZ DIAZ
CARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
General Santocildes, 10, 1.ª Tel. 3247

FERMIN IBEAS MATA
MEDICINA INTERNA
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Paseo de los Valillos, 19
Teléfono, 2793

MARTIN MARASSA
MEDICO ODONTOLOGO
Calle Madrid, núm. 4, 1.ª
Consulta de 4 a 6 — Teléfono, 3119

HERNAEZ MOLINER
ESPECIALISTA DE MEDICINA INTERNA Y NIÑOS
RAYOS X
Calle Santander, 3, 3.ª Izquierda

F. URRACA
OCULISTA
DE LAS CLINICAS DE BARRANTES
CRUZ ROJA
MEDICA BURGALESA
Y HOSPITAL PROVINCIAL
LAIN CALVO, 18—TELÉFONO 1311

P. LOPEZ
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO
De la Cruz Roja. — RAYOS X
Puebla, 2. — Teléfono 2231

G. BAÑUELOS
OCULISTA
MEJORES SERVICIOS DE SANIDAD DEL ESTADO
PLAZA MAYOR, 67 — TELÉFONO 1506

M.ª A. Ruiz de Temiño
DENTISTA
San Juan, 63, segunda

Bruno Aragües
MEDICO ODONTOLOGO
Queipo de Llano, 2 — Teléfono 2798

VICENTE VALLEJO
Laboratorio de ANALISIS CLINICOS
Metabolismo — Transfusión sanguínea
San Pablo, 5, 3.ª — Telf. 1903

RICARDO CUEVA
CARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Vitoria, 20, 1.ª Dcha. — Teléfono 1721

